**SREDA, 24. AVGUSTA 2022, OB 19.00: EVRIPIDES: KIKLOP; SREČANJE BRALNEGA KLUBA KIRA KNJIGA**

Drugo poletno srečanje Kire knjiga v Arheološkem parku Simonov zaliv bomo obarvali satirično, torej ne čisto komično, a tudi docela tragično ne, beseda bo namreč tekla o edini v celoti ohranjeni antični grški satirski igri – Evripidovem KIKLOPU (Alma Mater Europaea ISH, Fakulteta za podiplomski humanistični študij, 2020). V tej opolzkosti polni burki, ki znani mit o spopadu med Kiklopom in Odisejem, ki orjaka napije in oslepi, da bi rešil sebe in tovariše, bomo ob smehu in muzanju (s pomočjo odlične spremne študije prevajalke Maje Sunčič) mdr. izvedeli tudi, zakaj je dogajanje umeščeno na Sicilijo, kako so stari Grki razumeli razmerje med kulturo in divjaštvom, kako doživljali slepoto in oslepitev, kdo vse se znajde na Kiklopovem jedilniku, kakšne značilnosti imajo satiri in kakšna je njihova vloga v satirski drami, kakšno vlogo ima v takih okoliščinah vino ali Dioniz in navsezadnje, ali je Kiklop bog, človek, žival ali kaj vmes … V satirski igri so postopoma kršeni številni tabuji – od spolnih (posilstvo), verskih, do prehranjevalnih (kanibalizem), obrednih, junaških –, toda Kiklopovo vedenje in življenje se kljub vsej grotesknosti in burkaškosti nazadnje (žal) ne zdi tako zelo oddaljeno od sodobnega   
sveta.

Se vidimo na AVGUSTOVSKEM srečanju bralnega kluba Kira knjiga **V SREDO,** **24. AVGUSTA 2022,** OB **19.00** v Arheološkem parku san Simon.

Bralni klub vodi literarna kritičarka in prevajalka DIANA PUNGERŠIČ. Udeležba v bralnem klubu je brezplačna.

**MERCOLEDÌ, 24 AGOSTO 2022 ALLE 19.00: EURIPIDE: IL CICLOPE; L'INCONTRO DEL CLUB DI LETTURA KIRA KNJIGA**

Il secondo incontro estivo di Kira knjiga nel Parco Archeologico San Simone sarà satirico, cioè non del tutto comico, ma nemmeno tragico, perché si parlerà dell'unica opera satirica dell’antica Grecia completamente conservata: Il CICLOPE di EURIPIDE (Alma Mater Europaea ISH, Fakulteta za podiplomski humanistični študij, 2020). In quest’opera piena di oscenità, che narra il noto mito dello scontro tra il Ciclope e Ulisse, il quale fa ubriacare il gigante e lo acceca per salvare se stesso e i suoi compagni, rideremo (con l'aiuto di un eccellente studio di accompagnamento della traduttrice Maja Sunčič) e scopriremo perché l'azione è ambientata in Sicilia. Inoltre conosceremo come gli antichi greci comprendevano il rapporto tra cultura e ferocia, come conprendevano la cecità, chi si ritrova sul menù del Ciclope, quali caratteristiche hanno i satiri e qual è il loro ruolo in un dramma satirico. Accanto a questo vedremo quale ruolo ha in tali circostanze il vino o Dioniso e, in definitiva, se il Ciclope è un dio, un uomo, un animale o qualcosa nel mezzo... Nella commedia satirica, molti tabù vengono gradualmente violati - da quello sessuale (stupro), religioso, al cibo (cannibalismo), rituale, eroico - ma il comportamento e la vita del Ciclope, nonostante tutte le grottesche, alla fine (purtroppo) non sembra così lontano dal moderno Santo.  
Ci vediamo all’incontro di agosto del club di lettura Kira knjiga, **MERCOLEDÌ, 24 AGOSTO 2022** ALLE **19.00** nel Parco archeologico di san Simone.  
Il club di lettura è gestito dalla critica letteraria e traduttrice DIANA PUNGERŠIČ. La partecipazione al club di lettura è gratuita.  
ll club di lettura Kira Knjiga è parzialmente sostenuto dall’Agenzia per il libro della Repubblica di Slovenia.